

(以下的出席名單所顯示的只是截至擬備該名單時的情況)
(The attendance list below only shows the position as at the time of preparation)

財務委員會
Finance Committee

2018年2月23日(星期五)下午3時15分
在立法會綜合大樓會議室1舉行的會議
Meeting to be held on Friday, 23 February 2018, at 3:15 pm
in Conference Room 1 of Legislative Council Complex

出席名單
Attendance List

(截至2018年2月23日)
(As at 23 February 2018)

劉焱女士
財經事務及庫務局
常任秘書長(庫務)

Ms Alice LAU Yim
Permanent Secretary for Financial
Services and the Treasury (Treasury)

袁小惠女士
財經事務及庫務局
副秘書長(庫務)1

Ms Carol YUEN
Deputy Secretary for Financial Services
and the Treasury (Treasury)1

議程第1項 – FCR(2017-18)59
這項目請各委員批准一筆為數2億
9,891萬元的新承擔額，用以更換
青馬管制區的交通管制及監察系
統。

李若愚先生
運輸及房屋局首席助理秘書長(運
輸)2

李艷芳女士
運輸署助理署長(管理及輔助客運)

蘇鎮存先生
運輸署總運輸主任(隧道及青馬1)

張少雄先生
署理機電工程署總工程師(工程策
劃)

梁家俊先生
機電工程署電子工程師(工程策劃
4)1

Agenda item No. 1 – FCR(2017-18)59
This item invites Members to approve
a new commitment of \$298,910,000 for
the replacement of traffic control and
surveillance system in the Tsing Ma
Control Area.

Mr Tony LI Yeuk Yue
Principal Assistant Secretary for
Transport and Housing (Transport)2

Ms Stella LEE Yim Fong
Assistant Commissioner for Transport
(Management and Paratransit)

Mr SO Chun Chuen
Chief Transport Officer (Tunnels and
Tsing Ma 1)

Mr CHEONG Siu Hung
Acting Chief Engineer (Project),
Electrical and Mechanical Services
Department

Mr LEUNG Karl Karchun
Electronics Engineer (Project 4)1,
Electrical and Mechanical Services
Department

議程第2項 – FCR(2017-18)60

這項目請各委員通過人事編制小組委員會在2018年1月29日會議上所提出的建議。

EC(2017-18)14 – 因應改組中央政策組為新的「政策創新與統籌辦事處」而作出的編制變更

羅志康先生
改組中央政策組工作小組組長

鄭家鋒先生
中央政策組政策創新與統籌辦事處
籌備辦公室助理總監

議程第4項 – FCR(2017-18)62

這項目請各委員通過人事編制小組委員會在2018年1月12日會議上所提出的建議。

EC(2017-18)12 – 在發展局規劃地政科開設1個首長級丙級政務官編外職位(首長級薪級第2點); 在規劃署開設1個總城市規劃師常額職位(首長級薪級第1點); 以及重行調配規劃署內部1個總城市規劃師常額職位

何珮玲女士
發展局副秘書長(規劃及地政)1

Agenda item No. 2 – FCR(2017-18)60

This item seeks approval of the recommendation of the Establishment Subcommittee made at its meeting held on 29 January 2018.

EC(2017-18)14 – Establishment changes arising from the re-organisation of the Central Policy Unit as a new Policy Innovation and Co-ordination Office

Mr Laurie LO Chi-hong
Head, Task Force on Central Policy Unit
Re-organisation

Mr Wilson KWONG Ka-fung
Assistant Head, Preparatory Office for
Policy Innovation and Co-ordination
Office

Agenda item No. 4 – FCR(2017-18)62

This item seeks approval of the recommendation of the Establishment Subcommittee made at its meeting held on 12 January 2018.

EC(2017-18)12 – Creation of one supernumerary post of Administrative Officer Staff Grade C (D2) in the Planning and Lands Branch of the Development Bureau; creation of one permanent post of Chief Town Planner (D1) in the Planning Department (PlanD); and redeployment of one permanent post of Chief Town Planner within PlanD

Ms Doris HO Pui-ling
Deputy Secretary for Development
(Planning and Lands)1

蘇震國先生
規劃署助理署長(特別職務)

Mr SOH Chun-kwok
Assistant Director of Planning (Special Duties)

議程第5項 – FCR(2017-18)63
這項目請各委員通過工務小組委員會在2018年1月31日會議上所提出的建議。

Agenda item No. 5 – FCR(2017-18)63
This item seeks approval of the recommendation of the Public Works Subcommittee made at its meeting held on 31 January 2018.

PWSC(2017-18)25 – 2018-19 年度基本工程儲備基金的整體撥款

PWSC(2017-18)25 – Provision for Capital Works Reserve Fund block allocations in 2018-19

劉震先生
財經事務及庫務局副秘書長(庫務)3

Mr Raistlin LAU Chun
Deputy Secretary for Financial Services and the Treasury (Treasury)3

夏鎰琪女士
財經事務及庫務局首席助理秘書長(庫務)(工務)

Ms Margaret HSIA Mai Chi
Principal Assistant Secretary for Financial Services & the Treasury (Treasury)(W)

何珮玲女士
發展局副秘書長(規劃及地政)1

Ms Doris HO Pui-ling
Deputy Secretary for Development (Planning and Lands)1

鄭家陞先生
發展局項目成本管理專員

Mr John KWONG Ka-sing
Head of Project Cost Management Office, Development Bureau

梁肇輝博士
漁農自然護理署署長

Dr LEUNG Siu Fai
Director of Agriculture, Fisheries and Conservation

廖季堅獸醫
漁農自然護理署助理署長(農業)

Dr LIU Kwei Kin
Assistant Director of Agriculture, Fisheries and Conservation (Agriculture)

王國彪先生
食物及衛生局首席助理秘書長(食物)3

Mr Bill WONG Kwok Piu
Principal Assistant Secretary for Food and Health (Food)3

張家樂先生
署理地政總署助理署長(專業事務)3

Mr Albert CHEUNG Ka-Lok
Acting Assistant Director of Lands
(Specialist 3)

趙莉莉女士
地政總署總產業測量師(土地徵用)

Ms Lily CHIU Lee-lee
Chief Estate Surveyor (Acquisition),
Lands Department

林余家慧女士
建築署署長

Mrs Sylvia LAM YU Ka-wai
Director of Architectural Services

許趙健先生
建築署助理署長(物業事務)

Mr HUI Chiu-kin
Assistant Director of Architectural
Services (Property Services)

唐嘉鴻先生
渠務署署長

Mr Edwin TONG Ka-hung
Director of Drainage Services

林世雄先生
土木工程拓展署署長

Mr LAM Sai-hung
Director of Civil Engineering and
Development

張妙嫻女士
環境保護署助理署長(環境基建)

Ms Betty CHEUNG Miu Han
Assistant Director of Environmental
Protection (Environmental Infrastructure)

林淑儀女士
環境保護署助理署長(廢物管理政策)

Miss Hinny LAM Shuk Yee
Assistant Director of Environmental
Protection (Waste Management Policy)

徐永華先生
路政署副署長

Mr CHUI Wing-wah
Deputy Director of Highways

林世榮先生
路政署總工程師(主要工程)1

Mr Sam LAM Sai-wing
Chief Engineer (Major Works)1,
Highways Department

鍾雅之女士
民政事務總署助理署長(2)

Ms Eugenia CHUNG Nga Chi
Assistant Director of Home Affairs (2)

關偉昌先生
民政事務總署總工程師(工程)

Mr Martin KWAN Wai-cheong
Chief Engineer (Works), Home Affairs
Department

王明慧女士
署理大學教育資助委員會秘書處秘
書長

Miss Winnie WONG Ming Wai
Acting Secretary-General, University
Grants Committee Secretariat

李先華先生
教育局總屋宇保養測量師(校舍保
養管理)

Mr LEE Sin-wah
Chief Maintenance Surveyor (School
Premises Maintenance), Education Bureau

范劍鋒先生
教育局高級物業事務經理(校舍工
程)

Mr Samuel FAN Kim-fung
Senior Property Services Manager
(School Works Section), Education
Bureau

郭志良先生
社會福利署助理署長(津貼)

Mr KOK Che-leung
Assistant Director of Social Welfare
(Subventions)

彭潔玲女士
社會福利署助理署長(安老服務)

Ms PANG Kit-ling
Assistant Director of Social Welfare
(Elderly)

胡志文先生
社會福利署總行政主任(津貼/策劃)

Mr Kenneth WOO Chi-man
Chief Executive Officer
(Subventions/Planning), Social Welfare
Department

黃仲良先生
水務署署長

Mr WONG Chung Leung
Director of Water Supplies

華國基先生
政府資訊科技總監辦公室總系統經
理(項目及資源管理)

Mr Gavin Wah Kwok-kee
Chief Systems Manager (Governance and
Resources), Office of the Government
Chief Information Officer

梁德仁先生
運輸及房屋局總土木工程師(工務
計劃)

Mr Kenneth LEUNG Tak-yan
Chief Civil Engineer (Public Works
Programme), Transport and Housing
Bureau

議程第6項 – FCR(2017-18)64

這項目請各委員通過人事編制小組委員會在2018年1月10日會議上所提出的建議。

EC(2017-18)11 – 在環境保護署開設1個環境保護署助理署長常額職位(首長級薪級第2點)，負責領導減廢及回收科

謝展寰先生
環境局副局長

郭黃穎琦女士
環境保護署副署長(2)

陳兆榮先生
環境保護署首席環境保護主任(減廢及回收)

議程第7項 – FCR(2017-18)65

這項目請各委員通過工務小組委員會在2018年1月17日會議上所提出的建議。

PWSC(2017-18)23 – 870TH – 十一號幹線(北大嶼山至元朗)的可行性研究

潘婷婷女士
運輸及房屋局副秘書長(運輸)1

麥志光先生
運輸及房屋局首席助理秘書長(運輸)7

Agenda item No. 6 – FCR(2017-18)64

This item seeks approval of the recommendation of the Establishment Subcommittee made at its meeting held on 10 January 2018.

EC(2017-18)11 – Creation of one permanent post of Assistant Director of Environmental Protection (D2) to lead the Waste Reduction and Recycling Division in the Environmental Protection Department

Mr TSE Chin Wan
Under Secretary for the Environment

Mrs Vicki KWOK WONG Wing Ki
Deputy Director of Environmental Protection(2)

Mr Andy CHAN Siu Wing
Principal Environmental Protection Officer (Waste Reduction and Recycling), Environmental Protection Department

Agenda item No. 7 – FCR(2017-18)65

This item seeks approval of the recommendation of the Public Works Subcommittee made at its meeting held on 17 January 2018.

PWSC(2017-18)23 - 870TH Feasibility Study on Route 11 (between North Lantau and Yuen Long)

Ms Rebecca Pun Ting-ting
Deputy Secretary for Transport and Housing (Transport)1

Mr Peter Mak Chi-kwong
Principal Assistant Secretary for Transport and Housing (Transport)7

鍾錦華先生
路政署署長

Mr Daniel Chung Kum-wah
Director of Highways

吳偉強先生
署理路政署主要工程管理處處長

Mr Ng Wai-keung
Acting Project Manager (Major Works),
Highways Department

林秀生先生
運輸署助理署長(策劃)

Mr Samson LAM Sau-sang
Assistant Commissioner for Transport
(Planning)

佘天翔先生
運輸署總工程師(運輸策劃)

Mr SHEA Tin-cheung
Chief Engineer (Transport Planning),
Transport Department

議會事務部1
Council Business Division 1
立法會秘書處
Legislative Council Secretariat
2018年2月23日
23 February 2018